

# Em Supermaat

Fü enzekoofe en de Stadt,  
jeet Motte nõ dr Supermaat.  
Dõ kann janz õhne völl Hantier  
en Huusfrau jõ faß alles kriije:  
us Spanije fresche Ananas  
on Wiener Wüeschjere em Jlas,  
jeblöömp Klosättpapier en Rõlle  
on Ängs Aujuß at Dresdner Stõlle.

Wänn se bej Aldi koofe jeet,  
nemmp Motte Mäxje miëschdens met.  
Bej Lidl, Edeka on Plus  
kännst sisch dä Kröemel <sup>1</sup> och at us.

Nauch vürm Erenjõnn kick se op  
de Scheldere met Werbung drop.  
Se liëß dat Fättjedrucks on sit,  
wat jönstisch aajeboëne wid,  
on wat fü-n Akzijuune loofe,  
fü mööschlis prieswert enzekoofe.

Am Enjang sit me en Kolõnn  
met jruëße Enkoofswaane stõnn.  
Me döit e Jäldstöck en ene Schletz  
on kann dä Waan sisch kriije jetz.  
Weil Mäxje, höre kleene Jong,  
bejm Enkoof se bejleite dong,  
nemmp dä sisch e kleen Enkoofswännsche,  
dõ eß ene Stipp draan met e Fännsche <sup>2</sup>.  
Su sit me emme, wõ dat Kenk  
sisch en dä Lade jrad befenk.

Och desmoõl, dat eß hör Methode,  
hät vürher at dõheem die Motte  
ene Enkoofszäddel vürbereet,  
wõ alles opjeschrevve steet,  
wat me fü Huushalt on Klosätt  
dämnääks su alles nüdisch hät.

<sup>1</sup> kleiner Junge <sup>2</sup> Fähnchen

Dat heesch, op höre Enkoofszäddel  
stont net alleen mä Läevensmeddel.  
En ene jrueße Supermaat  
dõ fengste net bluuß Brut on Schlaat.  
He kaßte och Artikële krijje  
wie sonß mä en de Drojerije.  
Dänn usse Flötekieß <sup>1</sup> on Seem <sup>2</sup>,  
jit et och Kämm on Sonnecream,  
Pomaad on Schampoo fü de Hoore  
on Sonnebrelle fü de Oore,  
e Fläschje rude Naarel-Lack,  
Bongbongs met Päffemönzjeschmack,  
ru Kreßboomkäeze als Reserve,  
Servjätte en verschiedene Färve.

Su schüresch <sup>3</sup>, fü enkoofe ze könne,  
die Frau zesaamen met dä Kleene  
mem Enkoofzäddel en de Häng  
die Waane langsam duresch die Jäng.  
Se helt dann he on dõ kott aan  
on nemmp sisch, wat se bruche kann.  
Et soll bekanklich jedereene  
em Supermaat sisch sälefs bedeene.  
Mä sälde truff me irjendwann  
dõ ens Verkööferinne aan.

Janz lenks befenk sisch bejspelswies  
en Teek <sup>4</sup> met dressisch Zoete <sup>5</sup> Kieß.  
met Schweizer Kieß, dä allesamp  
us Bayere, us-em Alljäu stampp.  
Dõhenge bej de Kießmaschin  
steet jrad de Kießverkööferin.  
Se eß met Händsche am bedeene,  
dat eß va wäje de Hygieene.  
Op Wonsch deet se och hen on wie  
fü Konde Kieß en Schieve <sup>6</sup> schnijje.  
Et Schnijje kauß de Kondschaff nüüß.  
Dat eß esu. He dä Bewies:

<sup>1</sup> Quark <sup>2</sup> (Zucker-)Rübensirup <sup>3</sup> schiebt <sup>4</sup> Theke <sup>5</sup> Sorten  
<sup>6</sup> Scheiben

At emme hant jeschnedde Kieß  
on Kieß am Stöck drsäleve Pries.

Dann jeet et düresch dr nääkste Jang  
an luute Deeschware äntlang.  
Me sit dō all die läckere Saache,  
die me us Nudele-Deesch <sup>1</sup> kann maache,  
wie Ravioli, Makkaroni,  
Spajätti ode Tortelloni,  
on wonget sisch mä, wämme sit,  
wat et für Nudelforme jit.  
Die send jekrömm, verdrient on jrad,  
spiraleförmisch ode platt.  
Wie lang die Nudele kauche mösse,  
fü se bedänkelos ze ässe,  
wid emme vam Erzeujerwerk  
op de Verpackunge vermerk.

De Lü send hü jō amfüsich <sup>2</sup>  
bejm Enkoof zämlisch wählerisch.  
Bej fresche Eie schätze Konde  
çsu-n van äschte Frejlank-Honde <sup>3</sup>  
on Äpele, su wid versprauche,  
die faß bejm Kauche net verkauche.

Dō send Kolrabele, Spinat  
on Pettezellije <sup>4</sup> usjelaat,  
on Keßjere met Muhre dren,  
die kaßte opjestabelt senn.  
Struchbonne us de Deepköhl-Truhe,  
Komkommere <sup>5</sup>, Kappes on Schavue <sup>6</sup>,  
Karuute <sup>7</sup>, Breetloof on Tomate  
jit et faß emme en dä Lade.  
Och Promme, Äppel, Mandarine,  
jäel Rengelotte <sup>8</sup>, Clementine,  
Banane, Biere, Appelsenge  
on ange Qbs eß dō ze fenge.

<sup>1</sup> Nudelteig <sup>2</sup> an und für sich <sup>3</sup> Freilandhühner <sup>4</sup> Petersilie  
<sup>5</sup> Gurken <sup>6</sup> Wirsing <sup>7</sup> Rote Bete <sup>8</sup> Reineclauden

En jede Supermaat äntdäck  
me och bestemmp en BIO-Äck.  
Dõbej eß BIO dä Bejreff  
fü Nahrungsmeddel õhne Jeff <sup>1</sup>,  
wänn Buure nämlisch drop verzichte,  
dr kleenste Schädling ze vernichte.

Et stemmp, dat me he usnahmslos  
als Kond dann tätisch werde moß:  
Jemös eß op de Wõõch ze lääje  
on eejehändisch afzeweeje.  
Dat kleene Priesscheld moß me ävve  
nauch op dat Plastikbühlsche kläëve.  
Su werde nõher a de Kass  
Radiesjere korräk erfaß.

Dõ kick de Mamm sisch õm, oh Jõtt!  
op eemõol eß dä Kleene fõtt.  
Dauch nõ en kotte Kurverej  
krit <sup>2</sup> se dat Källsche <sup>3</sup> werrem bej.  
Et steet a laachens met si Käë-sche <sup>4</sup>  
vür dat Rejal met Jummibäärsche.  
Die send em Supermaat ze fenge  
op Oorehüüsche <sup>5</sup> van kleen Kenge.  
Ee Tüütsche Bäärschere dat krit-se,  
fü die dann ongewäes ze schnüzze <sup>6</sup>.

Se komme op hõn Enkoofstour  
vrbej an Hong- on Katzefue,  
on jont jetz an de kalde Wank  
met Flehsch on Meleschproduk äntlang.  
Fü em Vrbejjõnn uszewähle,  
lik dat aptitlisch en Jeställe.  
Die werde ständisch opjefõllt,  
on alles eß perfäk jekõhlt.  
Op Hähnseschänkel, Hondebroß  
hät me dauch och ens werrem Loß.  
Dojääje hät dä kleene Max  
jäe Frikadälle van Jehacks.

<sup>1</sup> Gift, <sup>2</sup>holt ... ein, <sup>3</sup> Kärlichen <sup>4</sup> kleine Karre, Wägelchen  
<sup>5</sup> Augenhöhe <sup>6</sup> Süßigkeiten verzehren, schlecken

Jetz kött nauch en de Enkoofsteisch  
jet Seefepolëve fü dr Weisch,  
e Jlas met Wimmele-Schelee,  
e Päckelsche Kamelle-Tee,  
fü wänn bej kōdde Krämp <sup>1</sup> em Maach  
ens eene övve Buchpeng klaach.

Dann jeet et ohne Ongelaß  
füze bezahle nõ de Kass.  
Dauch janz am Äng vam Meddeljang  
bemerke se en lange Schlang,  
on et jeroone <sup>2</sup> Kenk on Frau  
promp vür de Kass en ene Stau.  
Dõ stōnn se all met vōllbelaane  
on huuchbepackde Enkoofswaane.

Weil nämlisch he en die Filiale  
vōll met Kreditkaate bezahle,  
de Kaat dann sööke mösse on  
bej de Jeheemzahl sisch verdonn,  
jit et dōröm Verzögeronge.  
Däswäje send och *die* jezwonge,  
met all die angere en dä Lade  
en Zik lang en de Schlang ze waade,  
die wie jewöhnlich dauch dä vōlle  
Bedraach met Barjald zahle wolle.

On nõ dä Supermaatsbesöök  
ställt me dä Enkoofswaan zeröck.  
Dä schmale Schletz spöit <sup>3</sup> dann am Schluß  
dat Euro-Jäldstöck werrem us.

---

<sup>1</sup> bei schlimmen Krämpfen <sup>2</sup> geraten <sup>3</sup> spuckt (aus)